

September 2019

Nkag siab txog Tsoom Fwv Meskas “Txoj Cai Tsub Txim Rau Pej Xeem”

Txoj cai dav zog no yuav pib siv tau rau thaum lub October 15, 2019

Lub koos haum U.S. Department of Homeland Security nyuam qhuav tsim tau tsab cai uas yuav tsis pub neeg tuaj nkag rau ciam Teb Chaws Meskas, thov daim visa, los yog kho lawv cov ntaub ntawv yooj yim lawm (xws li, tauj Npav Ntsuab) vim hais tias tej zaum lawv yuav tsim ua neeg “tsub txim rau pej xeem.” Tsab cai no yuav tsim kev cov txhawj xeeb thiab kev tsis to taub rau cov neeg tuaj txawv teb chaws tuaj uas xav tau kev pab txhawb los ntawm tsoom fwv. Kuj ua rau muaj kev nug los ntawm lub zej zog cov neeg ua hauj lwm thiab lwm cov neeg uas muab cov kev pab rau lwm tus tib neeg. Daim ntawv yuav los teb cov lus nug muaj feem nrog rau cov kev cai thiab qhia kom meej txog kev txwv tsis pub lwm tus pom cov ntaub ntawv uas tuaj cuv npe thov tsoom fwv cov kev pab.

“Tsub txim rau pej xeem” yog dab tsi?

Yog hais tias tus neeg tuaj txawv teb chaws thov ntawv tuaj nkag rau ciam Teb Chaws Meskas, thov daim visa, los yog kho lawv cov ntaub ntawv, cov kws tswj ciam teb yuav los txiav txim seb tus neeg thov ntaub ntawv puas yuav siv qee txoj kev pab los ntawm tsoom fwv. Tam sim no, siv cov kev pab nyiaj ntsuab (xws li Supplemental Security Income los yog Temporary Assistance for Needy Families) thiab cov kev pab them nqi kho mob ntev mas ntaus nqi tau hais tias tus neeg ntawv yog tus “tsub txim rau pej xeem” thiab yuav tsis kom muaj ntaub ntawv tso cai rau nws.

Muaj dab tsi hloov ntawm tsab cai?

Lub koos haum Department of Homeland Security tsab cai tshiab nthuav cov kev pab uas yuav ntaus nqi tau hais tias tsub txim rau pej xeem thaum lawv los txiav txim. **Dhau li ntawm kev pab nyiaj ntsuab thiab pab them nqi kho mob ntev, cov kev pab hauv qab no kuj yuav coj muab los siv rau txoj kev txiav txim:**

- **Qee Txoj Kev Kho Mob Yam Tsis Kub Heev (Medicaid)**
- **Cov Kev Pab Yuav Noj (Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP))**
- **Qee cov kev pab txog vaj tse** (nrog rau tsev section 8 Housing Choice Voucher Program, tsev Section 8 Project-Based Rental Assistance, thiab Public Housing)

Raws tsab cai tshiab, cov kws tswj ciam teb kuj yuav soj saib tus neeg tuaj txawv teb chaws tau siv cov kev pab no npaum li cas lawm, twb siv tau hov ntev lawm, thiab lwm yam xws li muaj pes tsawg xyoo, khwv tau nyiaj li cas, kev kawm ntawv, thiab kev noj qab nyob zoo.

Thaum twg tsab cai no mam li pib siv tau?

Tsab cai no teem tseg los pib siv rau thaum lub October 15, 2019. Tab sis, lub xeev Minnesota tau koom tes nrog rau ntau lub xeeb rooj plaub sib foob ces tej zaum yuav laug txoj kev siv tsab cai no. **Yog ib yam tseem ceeb kom paub txog hais tias tsab cai yuav tsis suav rov qab, vim li ntawv, txoj kev siv txhua hom Medical Assistance, SNAP, thiab kev pab txog vaj tse ua ntej lub October 15, 2019 yuav tsis suav los tsub rau tus neeg tuaj thov ntaub ntawv.**

Yuav ua li cas yog hais tias tsev neeg tau txais cov kev pab?

Raws li tsab cai, **tsuas hais txog cov kev pab uas tus tib neeg thov ntaub ntawv tuaj nkag rau ciam Teb Chaws Meskas tau txais xwb los yog muaj kev txawv txav txog lawv cov ntaub ntawv tuaj txawv teb chaws.** Cov kev pab uas tau txais los ntawm lwm tus tib neeg hauv tsev neeg, xws li cov menyuam uas yog pej xeem meskas, yuav tsis suav los tsub txim rau tus neeg thov ntaub ntawv.

Cov neeg txawv teb twg yuav TSIS muaj feem nrog rau tsab cai tshiab no?

Tsab cai no yuav tsis muaj feem nrog rau cov tuaj txawv teb chaws hauv qab no:

- Cov pej xeem nyob raws kev kev uas thov ntawv los ua pej xeem Meskas los yog tauj lawv daim Npav Ntsuab
- Neeg tawg rog, neeg rov mus lawv lub teb chaws tsis tau, neeg tuaj qee lub teb chaws tuaj, cov neeg raug cawm los ntawm koom haum cawv ntiaj teb, cov neeg rau nyiaj tuaj lwm lub teb chaws tuaj, qee tus neeg raug tsim txom vim kev txhaum cai, cov menyuam yaus tshwj xeeb tuaj txawv teb chaws tuaj, qee tus neeg uas thov tauj ntaub ntawv vim raug tiv thaiv (Temporary Protected Status (TPS), thiab pawg neeg “pab neeg hauv ntiaj teb”
- Txawm hais tias tseem tsis tau yog pej xeem meskas los yog hais tias yog tswv cuab rau tus rog Meskas, tau mus tua rog, los yog tau mus koom nrog Ready Reserve uas tseem siv coj los soj saib puas tsum txim rau pej xeem, lawv txoj kev siv (los yog lawv tsev neeg siv) cov kev pab yuav tsis coj los soj ntsuam thaum txiav txim.

Tsoom fww cov kev pab twg thiaj lis yuav TSIS siv coj los mus soj hauv tsab cai tshiab?

Kev kho mob:

- Kev pab Medical Assistance rau cov neeg tuaj txawv teb chaws tuaj uas tsis tau muaj 21 xyoo thiab cov poj niam cev xeeb menyuam
- Qee txoj kev pab kho mob kub (Medical Assistance)
- Kev pab kho mob thaum nyob tom tsev kawm ntawv (Medical Assistance)
- Kev pav kho mob (Medical Assistance) rau cov tib neeg uas xiam oob khab (Individuals with Disabilities Education Act (IDEA)
- Kev pab kho mob (Medical Assistance) rau cov menyuam uas yug nyob rau lwm lub teb chaws uas niam/txiv yog pej xeem Mesaks uas tseem tos ntaub ntawv ua pej xeem Meskas
- Ntwv kho mob (MinnesotaCare)
- Cov se uas pub ua ntej thiab cov se zoo (xws li, cov ntawv kho mob uas yuav los ntawm MNsure)¹

¹ Cov se thiab cov se tswj xeev (advance premium tax credits and premium tax credits) tsis ntaus nqi hais tias yog kev pab los ntawm tsoom fww nyob haub tsab cai no. Tab sis, yog leej twg thov kev apb nyiaj txiag los ntawm MNsure yuav tau soj ntsuam xyuas saib puas tsum nyog tau Medicaid. Cov kev soj ntsuam xyuas saib puas tsum nyog tau txais kev pab yuav tsum qhia thiab piav kom meej rau cov kws tswj ciam teb.

Zaub mov:

- Kev Pab Zaub Mov Tshwj Xeeb Rau cov Poj niam, Menyuum Mos Ab, thiab Menyuum (Special Supplemental Nutrition Program for Women, Infants, and Children (WIC))
- Tsab cai (Richard B. Russell National School Lunch Act), nrog rau Seamless Summer Option, Zaub mov noj thaum tsis kawm ntawv (Afterschool Meal Supplement), Kev pab mis tshwj xeeb (Special Milk Program), Kev pab zaub noj rau cov menyuum thiab cov laus (Child and Adult Care Food Program), Kev apb zaub mov noj thaum lub sij hawm ntuj sov (Summer Food Service Program), thiab kev pab yuav txiv hmab txiv ntoo thiab zaub (Fresh Fruit and Vegetable Program)

Zov menyuum:

- Pib kawm ntawv ntxov (Head Start)
- Kev pab them nqi zov menyuum (Child Care Assistance Program (CCAP))

Vaj tse:

- Pab rau cov khwv tau nyiaj tsawg (Low-Income Housing Tax Credits)
- Pab them nqi fais fab rau cov khwv tau nyiaj tsawg (Low-Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP))
- Section 515 cov tsev nyob ntug zos
- Section 514/516 cov tsev nyob tom teb
- Siv rau cov neeg tsis muaj tsev nyob
- Lub xeev thiab Tsoom fwv Meskas kev pab rau cov neeg tsis muaj tsev
- Lub xeev kev pab txog vaj tse thiab cov kev pab them nqi tsev
- Tsoom fwv Meskas txoj kev pab txog vaj tse thiab kev pab them nqi tsev dhau li cov uas txhais tau hais tias yog tsoom fwv cov kev pab saum toj no

Kev Pab Vim Xiam Oob Khab:

- Nyiaj Social Security Disability Insurance (SSDI)

Tij Neeg Cov Kev Cai:

- Tsab cai tsub txim rau pej xeem yuav tsis hloov cov kev pab uas chav Minnesota Department of Human Rights pab.

Kev kawm ntawv Qib siab:

- Muaj kev pab Federal Pell Grant rau cov tub/ntxhais kawm ntawv qib siab

Lub Xeev thiab tsoom fwv meskas tiv thaiv txwv tsis pub lwm tus neeg paub txog cov neeg tuaj thov tsoom fwv cov kev pab.

Cov xov tseem ceeb txog cov neeg tuaj thov thiab cov neeg tau txais txiaj ntsim tsuas siv tau rau txoj kev faib cov kev pab thiab yuav nthuav tawm tsis rau cov tub ceev xwm tswj ciam teb chaws. **Lub xeev, zej zos, thiab cov neeg ua hauj lwm rau qhab cov zos yuav tsum tsis pub nthuav cov xov tseem ceeb txog tus neeg cov ntaub ntawv nyob teb chaws no los yog kev siv cov kev pab. Yog hais tias koj tau txais kev thov kom ua li, thov mus cuag koj tus thawj tsej dej num.**

Kuv yuav nug thiab daws kev txhawj xeeb tau li cas?

Yog hais tias muaj neeg nug koj txog saib tsab cai no yuav muaj feem cuam li as nrog rau koj cov ntawv nyob teb chaws no lis cas los yog cov kev pab, lawv mus cuag tau Legal Aid lub hoob kas ntawm 1-800-292-4150 thaum 8:30 am txog 4:30 pm, Monday - Friday (www.lawhelpmn.org) los yog tus kws lij choj rau faim hais txog kev cai ciam teb chaws.

Cov xov tseem ceeb nyob rau daim ntawv no yog muaj sib ntxiv los ntawm koos haum Council for Minnesotans of African Heritage, Council on Asian Pacific Minnesotans, MNsure, Minnesota Council on Latino Affairs, Minnesota Department of Education, Minnesota Department of Health, Minnesota Department of Human Rights, Minnesota Department of Human Services, Minnesota Housing Finance Agency, and Minnesota Office of Higher Education. Cov lus nyob rau daim ntawv nug FAQ mas zoo sib xws li daim ntawv Tsum Txim Rau ej Xeeb cov lus nug FAQ uas muab faib tawm los lub xeev cov koos haum saum toj no.